

EN - ES

CERTIFIED

TRANSLATOR

VALERIA MINGO

CONTACT INFO

 (+54) 9 299 401159

 valeriarmingo@gmail.com

 Valeria Mingo

 @valeriarmingo

 vale.mingo

 Neuquén, Argentina

SERVICES

Literary Translation

Technical Translation

Scientific Translation

Video game Localization

Website Localization

Editing and Proofreading

Subtitling

Transcription

SOFTWARE

SDL Trados 2017

Wordfast Pro

Subtitling workshop

XBench 2.9

Adobe Acrobat PRO 2019

Able2Doc Professional

EDUCATION

ENGLISH TRANSLATORS TRAINEE COURSE

Universidad Nacional del Comahue.
Facultad de lenguas.

EXPERIENCE

FREELANCE TRANSLATOR

Literary Translation

Gender Ideologies, Feminist Critical Discourse
Analysis, Children's literature, Sign Languages.

Technical Translation

Fly Fishing book, Oil & Gas, Climate Change,
Driver's handbook.

Scientific Translation

COVID-19 Guidelines.

COURSES AND WORKSHOPS

Subtitling course (Damián Santilli)

"Xbench QA" workshop (Juan Macarlupu)

"Programming foundations" (Conecta Empleo)

"Video game localization" (Santiago de Miguel
and Mariano Wadi)

"Translation and correction: morphosyntactic
and orthotypographic interferences" (Alejandra
Karamanián)

"QA resources" workshop (Ramón Piqué)

"Close captioning and audiodescription. new
translation modalities regarding audiovisual
accessibility" workshop (AATI)